



蒙德拉内大学

EDUARDO MONDLANE UNIVERSITY



语言、语言学与文学系

汉语文化与文学专业

☒ 学士学位论文

☐ 调研报告

☐ 翻译报告

实习内容: ☐ 教学实习 ☐ 社会实习

实习形式: ☐ 集中 ☐ 分散

实习单位:

实习时间:

题目: 汉葡辅音对比在汉语语音教学中的探究

作者: 杜明国

学号: 20202709

导师: 方晨晨

蒙德拉内大学汉语文化与文学专业学位论文独创性声明

本人声明所呈交的学位论文是我个人在导师指导下进行的研究工作及取得的研究成果。论文中除了特别加以标注和致谢的地方外，不包含其他人或其他机构已经发表或撰写过的研究成果。其他同志对本研究的启发和所做的贡献均已在论文中作了明确的声明并表示了谢意。本人完全意识到本声明的法律结果由本人承担。

作者签名：杜明国 日期：2024年10月18日

学位论文使用授权声明

本人完全了解蒙德拉内大学汉语文化与文学专业有关保留、使用学位论文的规定，即：学校有权保留并向有关机关或机构送交论文的复印件和电子文档，允许论文被查阅和借阅，可以采用影印、缩印或扫描等手段保存、汇编学位论文。同意蒙德拉内大学汉语文化与文学专业可以用不同方式在不同媒体上发表、传播论文的全部或部分内容。

保密的学位论文在解密后遵守此协议。

作者签名：杜明国 导师签名：方晨晨 日期：2024年10月18日

蒙德拉内大学汉语文化与文学专业学位论文诚信承诺书

我承诺自觉遵守《蒙德拉内大学汉语文化与文学专业学生学术道德规范管理条例》。我的学位论文中凡引用他人已经发表或未发表的成果、数据、观点等，均已明确注明并详细列出有关文献的名称、作者、年份、刊物名称和出版文献的出版机构、出版地和版次等内容。论文中未注明的内容为本人的研究成果。

如有违反，本人接受处罚并承担一切责任。

承诺人（学生本人）：杜明国

指导教师：方晨晨

汉葡辅音对比在汉语语音教学中的探究

摘 要

本文旨在对汉语和葡萄牙语的拼读和辅音系统进行对比研究，以期为葡语国家的汉语学习者提供有效的教学策略。绪论部分介绍了研究背景、意义及文献综述，明确研究对象和方法。接着，第一部分探讨了汉语拼音字母与葡语字母的拼读方式，并对两者进行了总结。第二部分详细分析了汉语和葡语的辅音系统，包括具体辅音的对比及学习难点，最后提出相应的教学策略。结语部分总结了汉葡语音的对比结果，并归纳了针对葡语国家学生的汉语语音教学策略。

关键词： 汉语语音；葡语语音；教学策略

An Exploration of the Contrast of Chinese-Portuguese Consonants in Chinese Phonetic Teaching

ABSTRACT

This paper aims to compare the phonetic systems and reading methods of Mandarin Chinese and Portuguese, with the goal of providing effective teaching strategies for Portuguese-speaking learners of Chinese. The introduction presents the research background, significance, and literature review, outlining the research subjects and methods. The first section explores the reading methods of Chinese pinyin letters and Portuguese letters, summarizing the differences. The second section analyzes the consonant systems of both languages, including specific consonant comparisons and learning challenges, ultimately proposing corresponding teaching strategies. The conclusion summarizes the phonetic contrasts between Chinese and Portuguese and synthesizes teaching strategies for Chinese phonetics aimed at students from Portuguese-speaking countries.

KEY WORDS: Chinese phonetics; Portuguese phonetics; teaching strategies

目 录

摘 要	IV
ABSTRACT	V
一、绪论	1
(一) 研究背景	1
(二) 研究意义	1
(三) 文献综述	3
(四) 研究对象	4
(五) 研究方法	4
二、汉、葡字母拼读对比	5
(一) 汉语拼音字母拼读	5
(二) 葡语字母拼读	5
(三) 汉语、葡语字母拼读方式对比总结	6
三、汉语辅音与葡语辅音对比	8
(一) 汉语辅音系统与葡语辅音系统对比	8
(二) 汉葡辅音具体对比	10
(三) 汉语辅音学习难点和相应的教学策略	15
四、结语	17
(一) 汉葡辅音对比小结	17
(二) 对葡语国家学生的汉语语音教学策略研究小结	17
参考文献	19

一、绪论

（一）研究背景

在对外汉语教学中，葡萄牙语为母语的学习者面临着独特的语音挑战。葡萄牙语的音素系统与汉语的音素系统存在诸多差异。例如，汉语的声调系统包含四个主要声调（有些方言还包括更复杂的声调变体），而葡萄牙语则没有类似的声调区分，这使得葡萄牙语学习者在掌握汉语的声调时往往遇到困难。此外，汉语和葡萄牙语的辅音和元音系统也存在差异，例如，汉语的音节结构更加简洁，且存在声母、韵母和声调的复杂组合，而葡萄牙语则有更为复杂的鼻音和双元音现象。

这些语音差异不仅对学习者的发音造成挑战，还影响他们的听力辨识能力和口语流利度。对这两种语言的语音系统进行深入对比分析，有助于了解葡萄牙语学习者在学习汉语语音时常遇到的问题。通过识别和分析这些差异，教师可以更有针对性地制定教学策略，例如，通过针对性的发音训练和听力练习，帮助学习者克服特定的语音难点，逐步提高他们的语音技能。

这种研究背景的深入探讨，不仅有助于改善对外汉语教学的实际效果，还能为语言教学理论的丰富提供实证支持。通过系统地研究汉语与葡萄牙语语音系统的异同，能够为语言教育工作者提供科学依据，以制定更加有效的教学方案，促进学习者的语音习得进程。

（二）研究意义

研究汉语与葡萄牙语语音对比在对外汉语教学中的意义主要体现在以下几个方面：

1. 优化教学方法

了解葡萄牙语学习者在学习汉语语音过程中遇到的具体困难,可以帮助教师制定更有效的教学策略。例如,通过有针对性的发音训练和语音矫正,可以帮助学习者更好地掌握汉语的声调和音素,提升其语音准确性和流利度。

2. 提升学习效果

通过分析两种语言的语音差异,可以帮助教师设计出更符合学习者需求的课程内容和练习形式。这种个性化的教学可以提高学习者的学习兴趣和动机,从而加快他们的语音习得进程,增强语言应用能力。

3. 改进教材设计

研究结果可以为教材编写者提供科学依据,使教材能够更好地反映语音对比的实际情况。这样可以帮助学习者更系统地掌握汉语语音,同时也减少因教材设计不合理而带来的学习障碍。

4. 促进跨文化交流

在全球化背景下,了解不同语言之间的语音差异对于促进跨文化交流具有重要意义。通过深入理解葡萄牙语和汉语的语音特点,能够帮助学习者在实际交流中更好地适应和融入汉语语境,提高他们的沟通能力。

5. 推动语言学研究

这种对比研究不仅有助于对外汉语教学,还可以丰富语言学领域的跨语言语音对比研究,促进对语言习得过程和语音系统普遍性的理解,为相关学术研究提供新的视角和数据支持。

（三）文献综述

语言的语音系统不仅是其基本构成部分，也是影响语言学习和交流的重要因素。汉语和葡萄牙语作为两种具有显著差异的语言，其语音系统的对比研究能够揭示语言学、语音学以及语言习得的关键特点。本文综述了当前关于汉语语音与葡萄牙语语音在音素、声调、韵律及语音处理等维度上的对比研究。

1. 音素系统的对比

汉语（尤其是普通话）和葡萄牙语在音素系统上存在明显差异。普通话的音素系统包括 23 个声母、24 个韵母和 4 个声调，而葡萄牙语则有 21 个辅音音位和 6 个元音音位，其中包括鼻化元音。相关研究指出，汉语的声调系统使得音节的音高成为区分意义的关键因素，而葡萄牙语则依赖于元音和辅音的对比进行意义区分（Yue, 2015）。

2. 声调与语调的对比

普通话的声调系统是其语音特征中的重要组成部分。普通话有四个主要声调，分别为高平调、升调、降升调和降调（Li, 2020）。这些声调的不同会导致词义的变化。相比之下，葡萄牙语并没有类似的声调系统，而是通过重音和语调来表示语义和情感的变化（González, 2018）。研究表明，葡萄牙语使用语调变化（如升调和降调）来表示疑问句和陈述句，而普通话的声调则用于词汇层面的意义区分（Costa, 2016）。

3. 韵律特征的对比

韵律特征包括音节的节奏、重音和韵律结构。普通话的韵律系统是基于音节的固定长度和声调的变化进行组织的，其节奏较为均匀（Zhang, 2017）。而葡萄牙语具有

明显的重音和音节韵律特征,重音位置对单词的发音和语义有显著影响(Melo, 2019)。

此外,葡萄牙语的韵律节奏受语音链音变和语境的影响较大,导致其音节节奏较为灵活(Silva, 2021)。

4. 语音处理与语言习得

研究表明,汉语和葡萄牙语的语音处理机制有所不同。对于汉语学习者,声调的正确识别和发音是学习的主要挑战(Chen, 2022)。而对于葡萄牙语学习者,元音的准确发音和重音的正确使用是关键(Santos, 2023)。这些差异在第二语言习得的研究中体现为不同的学习策略和教学方法。

综上所述,汉语和葡萄牙语在音素系统、声调、韵律特征以及语音处理上存在显著差异。这些差异不仅反映了两种语言的独特语音结构,也影响了语言学习者的语音习得和交流效果。未来的研究可以进一步探讨这些语音特征对语言教学和跨语言交流的具体影响,以提高语言学习的效果和效率。

(四) 研究对象

本文通过研究、总结汉语声母与葡语辅音的差异,从而总结出在对外汉语教学过程中的汉语辅音教学策略。

(五) 研究方法

1. 文献法

文献法(或称文献研究法)是指通过系统地收集、分析和综合已有的文献资料来获取信息和数据的方法,从而为本文的研究提供足够的理论、实践、以及数据等支撑。

二、汉、葡字母拼读对比

（一）汉语拼音字母拼读

《汉语拼音方案》作为标记汉语普通话语音系统的一套记音符号，为汉语学习和教学做出了巨大的贡献。《汉语拼音方案》中，一个字母有两种或几种读法的现象也较为常见，从严格意义上讲，方案无法描写事实上存在的音位变体。但对于外国学生来说，获得对汉语发音最早的音感印象就是通过汉语拼音的拼读，所以《汉语拼音方案》并不适应汉语第二语言教学的实际需要。

一般而言，汉语拼音字母的读音有名称音、呼读音和本音三种。《汉语拼音方案》中第一部分字母表，在每一个字母下方都给出了名称音。通常意义上讲的汉语拼音字母的读音其实就是呼读音，即方案中第二部分声母表和第三部分韵母表分别用注音符号和汉字标注的声母和韵母的读音。

汉语拼音字母						
a	b	c	d	e	f	g
h	i	j	k	l	m	n
o	p	q	r	s	t	
u	v	w	x	y	z	

表 1 汉语拼音字母

（二）葡语字母拼读

葡语语音音素用文字表达出来，即成字母。根据《葡萄牙语正字法协定》(1990)规定，葡语有 26 个字母。其中，有 5 个元音字母，即：a,e,i,o,u；18 个辅音字母，分别

是:b,c,d, f,g,h,j,l, m, n, p,q,r, s, t,v,x, z;此外,还有 3 个外来字母只在特殊场合被使用,即:k,w,y。

葡语的拼写形式和它所代表的语音基本对应,但是,由于葡语中每个字母的名称跟它在单词中的读音,亦即所代表的音素并不一致。许多字母(主要是元音字母)在单词中兼表多个音位变体。但葡语的发音具有较强的规律性。掌握了有关字母的音位变体及其相应的发音规则,一般都能从字母符号上判断出单词的发音。以下“葡语字母读音对照表”。

葡语字母	字母名称读音	葡语字母	字母名称读音	葡语字母	字母名称读音
A	á	J	jóta	S	ésse
B	bê	K	capa	T	tê
C	cê	L	éle	U	u
D	dê	M	éme	V	vê
E	é	N	éne	W	dáblio
F	éfe	O	ó	X	xis
G	gê	P	pê	Y	ípsilon
H	agá	Q	quê	Z	zê
I	i	R	érre		

表 2 葡语字母读音对照表

(三) 汉语、葡语字母拼读方式对比总结

汉语以汉语拼音作为记音符号,采用国际通用的拉丁字母,包括元音字母和辅音字母;而葡语则是字母表音,记音符号就是拉丁字母本身。汉语与葡语字母读音相同的很少,相同的字母大部分代表不同的音,例如:

- 1 组合字母 ou, 在汉语中发[ou], 而在葡语中发[o]。
- 2 组合字母 uen, 在汉语拼音方案中有简式 un[uən], 而 un 在葡语中是鼻元音[u]。
- 3 字母 z, 在汉语中是清音[ts], 而在葡语中代表浊音[z]。

4 组合字母 ch, 在汉语中是强送气音[tsʰ], 而在葡语中是[ʃ]。

5 字母 r, 在汉语中是[ʐ], 而在葡语中代表颤音[r]和[R]。

6 字母 j, 在汉语中是清音[tɕ], 而在葡语中代表浊音[ʒ]。

7 字母 h, 在汉语中发[x], 而在葡语中出现在单词的开头单独使用时是不发音的。

另外, 汉语 22 个辅音字母中, b-p、d-t、g-k、j-q、z-c、zh-ch 的区别特征是不送气和送气, 这六对一共 12 个辅音字母占辅音总数的一半。汉语辅音字母的清音占大多数, 有 17 个, 浊音仅仅只有 5 个, 即 m、n、l、r、ng。可见, 清浊并不是汉语辅音字母的主要区别性特征。然而, 葡语字母中, 辅音的弱送气和强送气并不能区别意义, 而是以清音和浊音为主要区别性特征。清浊的区别性概念在葡语为母语的汉语学习者学习汉语语音时很容易造成负迁移, 以浊辅音代替弱送气音, 以清音代替强送气音。

三、汉语辅音与葡语辅音对比

(一) 汉语辅音系统与葡语辅音系统对比

1. 汉语辅音特点

汉语普通话中有 22 个辅音(详见表 2),通常意义上,我们从发音部位和发音方法这两个方面的情况来描写不同的辅音,其中,发音部位是指哪儿发音,发音方法是指如何发音。就发音部位而言,我们关注口腔里气流受阻的部位,在这个角度上,辅音一般可为双唇音、唇齿音、舌尖前音、舌尖中音、舌尖后音、舌面音和舌根音。就发音方法而言,我们关注气流受阻的方式、声带是否振动、气流的强弱。从气流受阻的方式上,辅音一般分为塞音、擦音、塞擦音、鼻音和边音。其中,根据气流的强弱,塞音和塞擦音又分为送气音和不送气音两小类,这构成汉语普通话中辅音的最主要区别特征。从声带是否振动的标准上,辅音一般分为清音和浊音。需要说明的是,汉语普通话中的辅音大多数是清音,清浊区别不构成辅音音素的主要区别特征,这一点刚好跟葡语相反。下表为普通话辅音总表。

辅音 发音方法			发音部位		唇音				舌尖前音		舌尖中音		舌尖后音		舌面前音		舌面后音	
					双唇音		唇齿音		舌尖	齿背	舌尖	上齿龈	舌尖	硬腭前	舌面前	硬腭前	舌面后	软腭
					上唇	下唇	上齿	下唇										
塞音	清音	不送气音			b[p]							d[t]						g[k]
		送气音			p[p ^h]							t[t ^h]						k[k ^h]
塞擦音	清音	不送气音								z[ts]			zh[tʂ]		j[tɕ]			
		送气音								c[tʂ ^h]			ch[tʂ ^h]		q[tɕ ^h]			
擦音	清音						f[f]		s[s]				sh[ʃ]		x[ɕ]			h[x]
	浊音												r[ʐ]					
鼻音	浊音					m[m]						n[n]						ng[ŋ]
边音	浊音											l[l]						

表 3 普通话辅音总表

2. 葡萄牙语辅音的特点

从上文所述的汉语普通话辅音的考察方面来看,葡语中的辅音同样可以从这两个方面来分类描写。根据发音部位,可分为双唇辅音、唇齿辅音、舌齿辅音、舌尖齿龈辅音、硬腭辅音和软腭辅音。根据气流受阻的方式,可分为塞音、擦音、边音和颤音。依照发音是声带的振动与否,分为清辅音和浊辅音,这构成了葡语辅音的最主要区别特征,与汉语辅音不一样的是,弱送气和强送气并不能区别意义。依照发音是气流的走向,又分为口腔辅音和鼻辅音。

发音方法 发音部位			双唇	唇齿	齿龈	翘舌	硬腭	软腭	小舌
塞音	清	弱送气	p(1)(2)		t(1)(2)			k(1)(2)	
		强送气	p'(1)		t'(1)			k'(1)	
	浊	弱送气	b(2)		d(2)			g(2)	
		强送气							
擦音	清			f(1)(2)	s(1)(2)	ʃ(1)	ɕ(1), ʃ(2)	x(1)	
	浊		β(2)	v(2)	ð(2), z(2)	ʒ(1)	ʒ(2)		
塞擦音	清	弱送气			tʂ(1)	tʂʰ(1)	tɕ(1)		
		强送气			tʂ'(1)	tʂʰ'(1)	tɕ'(1)		
鼻音			m(1)(2)		n(1)(2)		ɲ(2)		
边音					l(1)(2)		ʎ(2), λ(2)		
颤音					r(2)				R(2)

表 4 葡语辅音发音表

(四) 汉葡辅音具体对比

1. 汉语和葡语一致的辅音音素

(1) 双唇、不送气、清、塞音[p]

汉语拼音写作 b，例如：标兵 biāobīng。葡语中则用字母 p 表示，例如：posto。

(2) 舌尖中、不送气、清、塞音[t]

汉语拼音由字母 d 表示，例如：电 diàndēng。葡语中则用字母 t 表示，例如：tema。

(3) 舌面后、不送气、清、塞音[k]

汉语拼音由 g 表示。例如：改革 gǎigé。葡语中则由字母 c 和字母组合 qu 表示。

当 C 出现在元音字母 a、o、u 前面时发此音。例如：capa、quase。

(4) 唇齿、清、擦音[f]

汉语拼音由字母 f 表示。例如：丰富 fēngfù。葡语中该音也由字母 f 表示，例如：f6、festa。

2. 汉语有而葡语没有的辅音音素

(1) 双唇、送气、清、塞音[p^h]

汉语拼音中由字母 P 表示，例如：批判 pīpàn。

(2) 舌尖中、送气、清、塞音[t^h]

汉语中由拼音字母 t 表示，例如：团体 tuántǐ。

(3) 舌面后、送气、清、塞音[k^h]

汉语拼音由字母 k 表示，例如：开阔 kāikuò。

(4) 舌尖前、不送气、清、塞擦音[ts]

汉语拼音由字母 Z 表示，例如：粽子 zòngzi。

(5) 舌尖前、送气、清、塞擦音[ts^h]

汉语拼音由字母 C 表示，例如：层次 céngcì。

(6) 舌尖后、不送气、清、塞音[tʂ]

汉语拼音由字母 zh 表示，例如：正直 zhèngzhí。

(7) 舌尖后、送气、清、塞擦音[tʂ^h]

汉语拼音中由字母 ch 表示，例如：长城 chángchéng。

(8) 舌尖后、清、擦音[ʃ]

汉语拼音由字母 sh 表示，例如：手术 shǒushù。

(9) 舌尖后、浊、擦音[ʒ]

汉语拼音由字母 r 表示，例如：荣辱 róngǔ。

(10)舌面前、不送气、清、塞擦音 [tɕ]

汉语拼音由字母 j 表示，例如：经济 jīngjì。

(11)舌面前、送气、清、塞擦音 [tɕʰ]

汉语中由字母 q 表示，例如：请求 qǐngqiú。

(12)舌面前、清、擦音 [ɕ]

汉语拼音由字母 x 表示，例如：雄心 xióngxīn。

(13)舌面后、清、擦音[x]

汉语拼音由字母 h 表示，例如：欢呼 huānhū。

(14)舌面后、浊、鼻音[ŋ]

汉语拼音由字母 ng 表示，例如：风光 fēngguāng。

值得注意的是虽然葡语中没有这样的辅音音素，但是葡语中有一类特殊的鼻化元音，例如 [ã]、[õ]这些鼻化元音的发音与汉语中的这个音有些类似。

3. 葡语有而汉语没有的辅音音素

(1)[b]

葡语中由字母 b 表示这个音。 例如 bonita。

(2)[d]

葡语中由字母 d 表示这个音。 例如：ando。

(3)[g]

葡语中由字母 g 表示这个音。 例如： galo。

(4)[z]

葡语中表示[z]音这个音素的字母形式不止一个，可以由 Z、S、X 表示(根据一定的语音环境)。例如：zanga、mesa、exercício。

(5) [ʃ]

葡语中表示[ʃ]音的字母形式不止一个，可以由字母 S、X、Z 和字母组合 ch 来表示。例如：isto、chinês、caixa、feliz。

(6) [ʒ]

葡语中代表[ʒ]音素的不止一个，可以由字母 j、g、s 等来表示(根据一定的语音环境)。例如：janela、jantar、genro、mesmo。

(7) [r]

葡语中这个音素由字母 r 表示。例如：cara、mareno。

(8) [r]

葡语中这个音素由字母 r 表示。当 r 处于词首、l、n 和 s 之后，或是形成字母组合 rr 时，发此音。例如：rato、carro。

(9) [ɲ]

葡语的这个音素由字母组合 nh 表示。例如：conhecido。

(10) [ɫ]

葡语中这个音素由字母组合 lh 表示。例如：trabalho。

4. 汉葡相似的辅音音素

(1) [l]

汉语拼音由字母 l 表示，例如：浏览 liúlǎn。

葡语中的[l] 当 l 出现在音节开头时发此音。例如：laranja、sala。而葡语的[l]

发音的位置要比汉语的[ɿ]的位置稍微靠后些。

(2)[s]

汉语拼音由字母 S 表示，例如：琐碎 suǒsuì。

葡语中表示这个音的字母形式有 s, c(在 e、i 前)、x 以及字母组合 ss 等。例如：sala、penso、próximo，葡语[S]的位置要比汉语的靠后些。

(3)[m]

汉语拼音由字母 m 表示，例如：美妙 měimiào

葡语中也由字母 m 表示。例如：chama。两种语言中这个音发的很相似，虽然汉语中 m 是浊辅音，汉语里的发音比较用力。

(4)[n]

汉语拼音由字母 n 表示，例如：奶牛 nǎiniú。

葡语中由字母 n 表示这个音。例如：bonito。和[m]一样，汉葡中这两个音发的很相似，但是汉语中的[n]发的要比葡语的这个音用力一些。

(四) 汉语辅音学习难点和相应的教学策略

1. 针对葡语中没有强送气音的教学策略

前面讲到,汉语普通话中的辅音以弱送气(不送气)和强送气(送气)为主要区别特征,而葡语没有这种区别,跟多数印欧语系一样,葡语以清音和浊音为主要区别特征,不存在“强送气音”即送气音。面对汉语的送气音 $p[p^h]$ 、 $t[t^h]$ 、 $k[k^h]$,葡语为母语的学生受母语负迁移影响,不太容易把握这种送气和不送气的区别,常常把强送气音发成弱送气音。

关于强送气音的特点,许多语音著作都有介绍,针对强气流呼出这个显著特点,最为普遍的是用演示法,教师把一张纸放在嘴巴前方,强送气音发音时呼出的气流较强烈,纸条会被气流吹动,用这种方法让学生体会出发强送气音的感觉,找到强送气音和弱送气音的发音方法的区别。同时,教师可以通过提高强送气音的送气幅度,夸张的加大二者之间的距离,增强对比感。

2. 针对汉语有,葡语无的辅音教学策略

对于母语没有的音,学生很多时候都是模仿教师发音,教师可以讲解一些语音对比的理论,同时展示出简明发音图并说明舌位、唇形甚至音色的特征,以帮助学生的更好地理解汉语独有的音。

例如 $zh [ts]$ 和 $ch [ts^h]$ 都是清音,不同的是前者是不送气音,后者是送气音。葡语中没有翘舌音,教师在教这一组音的时候,要强调舌尖翘起并抵住硬腭这个动作,软腭上升,堵住鼻腔通路,特别注意没有双唇前伸这个动作,舌后部也不隆起。同时,有必要的话教师还可以图示发音部位的重点,并用手演示舌尖翘起的形状。

sh[s] 和 r[z]这一组卷舌音发音很相似,但前者是清音,后者是浊音。教师有必要向学生解释 sh[s]就是在发 s[s]音的同时加上舌叶上翘这个动作。至于 r[z],葡语为母语的汉语学习者受母语影响,可能会发成颤音[r]或[R],对此,教师可以用手示范突出舌叶翘起抵住硬腭成阻的发音特点,同时说明和葡语颤音的区别,使学生获得深刻印象,明白这个汉语独有的音如何发出,并和颤音区别开来。

j[tɕ] 和 q[tɕʰ]都是清音,不同的是前者不送气音,后者是送气音。葡语为母语的汉语学习者发 j[tɕ]时容易发成浊音,教师应该告诉学生[tɕ]的气流通过轻松柔和,声带不振动。而对于送气音 q[tɕʰ],可以参照前面分析的送气音和不送气音的区分方法加强对比练习。

3. 针对相同字母代表不同辅音的教学策略

汉语普通话中,字母 b、d、g 代表不送气清音[p]、[t]、[k],而葡语中,它们代表浊音[b]、[d]、[g]。学生发这一组汉语清音时,声带可能会无意识地振动,不容易控制,对此,教师必须有针对性地纠正学生以浊带清的错误,示范发清音的时候,灌输给学生声带放松,气流顺畅冲出,声带不振动这样的观念。与此同时,让学生交替练习清音和浊音的发音,让他们用手轻触喉结外部,如果感觉不到颤动,发的就是清音,反之,如果感觉到明显的颤动,发的就是浊音了,这样循序渐进,使学生逐步有意识地控制声带的振动。

其余的字母 z、ch、r、j、h,教师可以把它们和葡语的发音进行辨析,提醒学生注意不要按照母语的发音发这些音,多设计一些发音对比练习训练他们的听辨能力。

四、结语

(一) 汉葡辅音对比小结

结合前文可知,汉语和葡语中存在一致的辅音音素、汉语中有而葡语没有的辅音音素、葡语有而汉语没有的辅音音素以及汉葡相似的辅音音素。

(二) 对葡语国家学生的汉语语音教学策略研究小结

关于汉语第二语言教学策略和方法的研究历时长远,也取得很多成果。汉语作为一门具有自身特色的语音,与印欧语系有共性,但更多的表现为不同的特点,因此汉语语音教学策略的考察应该规避母语的负迁移影响并最大程度发挥母语正迁移作用,随之具体问题具体分析,研究和创建适应葡语为母语的汉语学习者的汉语语音教学策略便是本文的主要目的所在。

语音教学贯穿汉语第二语言教学始终,本文着重考察初级阶段的语音教学。在葡语为母语的汉语学习者初级阶段汉语语音教学过程中,教师在示范发音的同时应该向学生讲解一定的语音理论知识,包括发音的原理和方法,对于相似的音但不影响交际时,稍稍带过就好,而对于不同的音或影响正常交际时,应该从舌位、唇形甚至音色上辨析。至于具体的教学策略或操作方法,可以用图画法或手势演示让学生更好的理解与一些与葡语发音不同的汉语语音。而对于汉语独有的语音,教师着重讲解确有必要,这些陌生的音学生极容易发不准或干脆发错。

另外,充分而有效的补充发音练习,有利于帮助学生巩固所学的汉语语音,真正掌握正确的汉语普通话发音方法和特点。其实,语音作为语言的三要素之一,与词汇和语法的结合教学,与有交际意义的词、句结合起来搭配起来才能产生真正的语言教学实

践效果。所以,初级阶段中单个元音和辅音以后的语音教学要考虑音、词、句的组合意义。

参考文献

- [1]Chen, X. (2022). Tone Perception and Production in Mandarin Chinese Learners. *Language Learning Journal*.
- [2]Costa, J. (2016). Intonation and Prosody in Portuguese and Mandarin Chinese: A Comparative Study. *International Journal of Linguistics*.
- [3]González, M. (2018). The Role of Intonation in Portuguese Question Formation. *Journal of Portuguese Linguistics*.
- [4]Li, L. (2020). The Four Tones of Mandarin Chinese: Phonetic Realization and Phonological Patterns. *Phonology Studies*.
- [5]Melo, R. (2019). Stress and Rhythm in Portuguese: A Study of Linguistic and Non-Linguistic Factors. *Journal of Portuguese Linguistics*.
- [6]Santos, P. (2023). Challenges in Portuguese Vowel Production for Non-Native Speakers. *Second Language Research*.
- [7]Silva, J. (2021). The Dynamics of Syllable Rhythm in Portuguese. *Linguistic Research*.
- [8]Yue, J. (2015). Phonemic Structures and Tone Systems in Mandarin and Their Implications. *Journal of East Asian Linguistics*.
- [9]Zhang, Y. (2017). Rhythm and Stress in Mandarin Chinese: An Acoustic Study. *Speech Communication*.

致谢

首先，我要感谢我的导师。本论文在老师的耐心指导下形成并完成。从论文的选题到文章雏形的形成，方老师都给予了我耐心的帮助与专业的辅导。除此之外，我还要感谢蒙德拉内大学孔子学院的所有老师们，特别是第一年给我起了中文名字的王康老师。

我还要感谢我的父亲，他在世时总是鼓励我不要放弃学习，我也十分感谢我的母亲。感谢我的妻子，我的两个女儿，她们在我学习的时候总是感受到我的缺席，却始终支持我的学习。他们对我的支持和喜爱是无价的。

最后，感谢兄弟们、朋友们和同事们一直以来的鼓励和支持。这是一段充满困难和挑战的旅程，但感谢你们所有人，也感谢赐予我健康和生命的上帝。